



Association des familles Caron d'Amérique, inc.

C.P. 6700, Sillery, Québec, Canada. G1T 2W2

TENIR ET SERVIR

Bulletin No 32

SEPTEMBRE 1995

SOMMAIRE

Page 2	Notre Association.
Page 3	Message du président.
Page 4	Origine des Caron d'Amérique (Origins).
Page 5	President's message.
Page 6-7	Programme de l'Assemblée générale de 1995 et tournoi de golf.
Page 8	Carte géographique pour notre rendez-vous de septembre..
Page 9	Carnet social et rappels.
Page 10	Arbre généalogique de Claude Caron.
Page 11	Les architectes Caron. The Caron architects.
Page 12	Message du directeur général.
Page 13	Jubilé d'or. (M. Henri Caron, président fondateur)
Page 14	Atelier de la Fédération des familles souches québécoises.
Page 15	Réunion de famille. - Ils nous ont quittés.
Page 16	Marie-Jeanne et Roland Caron, membres à Vie.
Page 17	Message du responsable . - Gilles Caron, membre à Vie.
Page 18 à 21	Liste de tous nos membres à Vie au 01 septembre 1995.
Page 22	La légende du père Laurent Caron.
Page 23	Bâtiments d'une autre époque...
Page 24	Adressage.

ASSOCIATION DES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE INC.

C.P. 6700, SILLERY (QUÉBEC) CANADA G1T 2W2

"TENIR ET SERVIR"

Les bases de l'Association des familles Caron d'Amérique ont été jetées en août 1982 et la réunion de fondation a été tenue le 26 mai 1984 sous la présidence de M. Henri Caron de Saint-Anselme. L'Association est un organisme à but non lucratif qui a pour objectifs:

- ▶ de regrouper tous les descendants en ligne directe ou par alliance des ancêtres Caron;
- ▶ de faire connaître l'histoire de ceux et celles qui ont porté ce patronyme;
- ▶ de conserver le patrimoine familial;
- ▶ d'amener chaque Caron à découvrir ses racines et à raconter sa petite histoire;
- ▶ de réaliser un dictionnaire généalogique;
- ▶ d'organiser des rencontres régionales et des rassemblements nationaux;
- ▶ de promouvoir et favoriser diverses activités;
- ▶ d'accroître et favoriser les communications et les échanges de renseignements généalogiques et historiques entre ses membres;
- ▶ de susciter le sens d'unité, de fierté et d'appartenance au nom Caron.

Cotisation—Membership

Membre régulier (Regular member)	12.00\$
Membre à vie (Life member)	150.00\$

Cette cotisation donne droit à:

- ▶ La carte de membre,
- ▶ au Bulletin qui est publié quatre fois par année,
- ▶ à des rencontres et des activités sociales,
- ▶ au droit de vote lors des assemblées générales.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Canada
ISSN 0842-3377

Membership privileges:

- ▶ Membership card;
- ▶ the Caron Bulletin, published four times a year,
- ▶ meetings and social activities,
- ▶ right to vote at the annual meetings.

Founded in may 1984, the Association des familles Caron d'Amérique is a non-profit organisation and pursues the following objectives:

- ▶ to garther all the descendants, in a direct line or by marriage, of the Caron ancestors;
- ▶ to make known the history of all women and men who bore that name;
- ▶ to preserve the family patrimony;
- ▶ to prompt every Caron to discover their roots and tell their own story;
- ▶ to build up a genealogical dictionary;
- ▶ to organize regional meetings and nationwide gatherings;
- ▶ to promote and encourage diverse activities;
- ▶ to increase and encourage communications as well as historical and genealogical exchanges between members;
- ▶ to instill a sense of unity and belonging to the Caron name.

Conseil d'administration 1994-1995

Président:	Jean-Guy Caron
Vice-président	Jean-Claude Caron
Secrétaire	Cécile Caron-Fortin
Trésorier	Claude Caron
Directeur général	Raymond Caron

Administrateurs:

Janine Caron	Odile Caron
J.-Édouard Caron	Gilles Caron
Victor Caron	

MESSAGE DU PRÉSIDENT



Bonjour à tous les Caron, leurs conjoints et conjointes ainsi qu'à leurs amis. Nous voilà rendus à la fin de notre année fiscale et au début d'une nouvelle année. Le C.A. a décidé unanimement de fêter Claude, notre trésorier, qui sera notre invité d'honneur et nommé **MEMBRE HONORIFIQUE** à vie et bienfaiteur de l'Association pour services rendus et contribution exceptionnelle à l'Association. J'ai eu le plaisir de rencontrer le frère de Claude, l'abbé Marcel, prêtre séculier à la Baie de James depuis 20 ans, ainsi que sa soeur, Soeur Jeanne, qui sont venus me rendre visite à notre demeure. J'ai été honoré de leur présence. L'abbé Marcel voulait rencontrer le nouveau président dont Soeur Jeanne avait également signé le bulletin de présentation à sa première adhésion au Conseil d'administration.

Vous avez sans doute remarqué le nouveau format standard de notre Bulletin de juin. Le temps d'impression a été réduit de moitié, le réajustement des presses n'étant plus nécessaire, d'où une économie d'argent. Cette idée nous vient de notre directeur-général. Bravo Raymond!

Un mot d'encouragement au comité organisateur de Saint-Jean-Port-Joli. L'année dernière à Saint-Georges-de-Beauce, nous avons réuni au moins 300 membres. Je suis confiant, chers membres du comité, que nous allons éгалer, sinon dépasser ce chiffre cette année.

Merci à vous tous pour votre support collectif et en particulier aux membres du Conseil d'administration pour leur assiduité à nos assemblées.

À cette période de l'année, il est déjà temps de renouveler la cotisation annuelle. Pourquoi ne pas en profiter pour devenir membre à vie? Vous le faites une fois pour toutes et on n'y pense plus! Le coût est toujours 150,00\$ et on peut l'acquitter en un (1) à cinq (5) versements consécutifs, égaux ou non.

Il y aura un tournoi de golf le 22 septembre 1995, tout juste avant l'assemblée générale qui se tiendra les 23 et 24 septembre 1995. Vous trouverez dans ce Bulletin les formulaires d'inscription pour ces différentes activités. Nous vous prions de réserver de bonne heure afin de simplifier le travail du comité organisateur de Saint-Jean-Port-Joli. Si vous ne pouvez pas être présents pour toute la fin de semaine, passez nous rencontrer, ne serait-ce que pour quelques heures.

Je vous souhaite une excellents rencontre à l'occasion de ce rendez-vous à Saint-Jean-Port-Joli les 22, 23 et 24 septembre 1995.

Salutations à toutes et à tous,

Jean-Guy Caron, président.

PREMIER RAPPEL:

De nombreux membres ont choisi pour bien des raisons de devenir membres à Vie de notre Association. Ils ne méritent que des félicitations car ils ont aussi choisi de faciliter les tâches administratives de notre exécutif. Se souviennent-ils qu'ils ont le droit et le privilège de mousser la publicité de leur commerce ou de leur profession en se faisant citer au tableau d'honneur de notre Bulletin? Rien n'est plus facile que de faire usage de ce service qui leur est offert en exclusivité. Allez-y pour le numéro de décembre: faites-vous un cadeau, vous le méritez-bien!

ORIGINE DES CARON D'AMÉRIQUE (SUITE).

Au début du 18 ième siècle, nous retrouvons François, le fils de Pierre, à Cap Saint-Ignace, sur la côte-sud. A L'Islet, quatre fils de Robert jr s'y installent, soit François, Ignace, Joseph et Alexandre. Les trois fils de Joseph s'établissent à Saint-Jean-Port-Joli: Joseph, Louis et Charles. À Saint-Roch-des-Aulnaies, il y a Augustin, le fils de Robert jr. Dans la région de Beaupré, sur la rive nord, nous retrouvons les deux fils de Jean-Baptiste: Pierre et Jean ainsi que le fils de Robert jr, Claude.

Toutes de grosse familles, donc, au milieu du 18 ième siècle: il n'y a plus assez de place pour les Caron : ils commencent à se disperser au Québec, au Canada et aux Etats-Unis.

Par la suite, plusieurs Caron sont députés, commerçants, menuisiers, artistes, enseignants et enseignantes, même directrices d'institutions, religieuses, prêtres, cultivateurs. Le plus prodigieux est sans contredit René-Édouard à la sixième génération. Il étudie la philosophie et ensuite le droit. Il acquiert vite une bonne réputation, devient un excellent juriste et se fait rapidement une clientèle payante. En 1825, il devient lieutenant dans la milice de Québec, puis capitaine.

1825- Il est élu député pour la Haute-Ville de Québec.

1834- Parce qu'il est en haute estime des dirigeants anglais qui administrent Québec, on le nomme maire de la Ville. Là il innove en rendant publiques les séances du conseil (ce qui existe encore aujourd'hui) et établit le principe des deux langues officielles dans les compte-rendus du conseil. Auparavant, l'administration de Québec se faisait uniquement en anglais, ce qui obligeait les citoyens à rédiger leurs demandes en anglais seulement.

1841- Il est nommé membre du conseil législatif, puis président.

1848- Il devient conseiller de la Reine.

1853- Il est nommé juge de la cour supérieure.
1867- Il travaille à la rédaction du code des procédures civiles.

1873- Il est nommé deuxième lieutenant-gouverneur du Québec.

1875- Il est promu au grade de La Croix de Saint-Grégoire.

1867- Il décède le 16 décembre. On lui fait des funérailles d'état.

Plus tard, sa fille Marie-Joséphine est devenue la mère de Louis-Alexandre Taschereau qui fut premier ministre du Québec durant trente ans.

ORIGINS OF THE CARON D'AMÉRIQUE. (CONT'D)

At the start of the 18th century, we find François, who is Pierre's son, at Cap St-Ignace, on the South Shore. At L'Islet, there are the four sons of Robert Jr. : François, Ignace, Joseph and Alexandre. At St-Jean-Port-Joli, the three sons of Joseph : Joseph, Louis and Charles. At St-Roch-des-Aulnaies, we find Augustin, the son of Robert Jr.. In the Beaupré region on the North Shore, there are the two sons of Jean-Baptiste: Pierre and Jean, as well as the son of Robert Jr., Claude.

These, then, were large families in the mid-18th century and, as there was not enough room for the Carons, they began to scatter to other parts of Québec, to other places in Canada and in the United States.

Many Carons became members of parliament, merchants, carpenters, artists, teachers and even heads of teaching institutions, nuns, priests, farmers.

One of the more famous was undoubtedly René-Édouard of the sixth generation. He studied philosophy and then joined a law faculty. He soon acquired an excellent reputation as a competent lawyer and he built up a rewarding practice. In 1825, he became a lieutenant in the Québec Militia and was later promoted to captain.

1834- René-Édouard is elected member of the Legislature for Upper-Town Québec.

1840- Because he is well thought of by the English ruling class responsible for the administration of Québec, he is appointed Mayor of the City. Under his rule, the city council meetings are held in public and the minutes of the council meetings are published in both official languages. Previously, the administration of the City of Québec had been conducted exclusively in English and, as a consequence, the townspeople had been obliged to submit their requests in English only.

1841- He is appointed member of the Québec Legislative Council and, later, its president.

1848- He is appointed Queen's Counsel.

1853- He is appointed Judge of the Superior Court.

1867- He is involved in the drafting of the Code of civil procedure.

1873- He is named the second Lieutenant-Governor of Québec.

1875- He is promoted to the rank of Officer of the Order of St-Gregory.

1876- He dies on December 16th and he is honoured by a state funeral. Later, his daughter, Marie-Joséphine became the mother of Louis-Alexandre Taschereau who would be premier of Québec for 30 years.

Claude Caron

PRESIDENT'S MESSAGE

Greetings to all Carons of both genders, their respective wives or husbands and to all their friends. We are already at the close of one fiscal year and the onset of a new one. This year, your Board of Directors has unanimously decided to honour our Treasurer, Claude, who will be our guest of honor and will be appointed honorary member as well as benefactor of our Association in recognition of his outstanding contribution to the Association and of the services he has so generously rendered to it.

Speaking of Claude, I had the pleasure recently of meeting his brother Marcel, a

secular priest at James Bay for the last twenty years as well as his sister, Sister Jeanne. They visited with me at home. Father Marcel wanted to meet the new President and as for Sister Jeanne, it was she who sponsored me when I joined the Board of Directors for the first time.

You will no doubt have noticed the new standard format for the June bulletin. It takes half the time to print. This way, we save money as the printer does not have to readjust his printing press anymore. This was Raymond's idea and I congratulate him.

A word for the organizing committee in St-Jean-Port-Joli. You will recall that last year at St-Georges-de-Beauce, we had at least 300 members in attendance. I am confident that, this year, this number will be equaled, if not surpassed. I thank you all for your collective support and I thank also the members of the Board of Directors for their faithful attendance at our meetings.

At this time of the year, it is once again annual membership renewal time. Why not consider becoming a life member? You pay once and then it's forgotten. \$150.00 will do it, payable in up to five (5) consecutive instalments, equal or not.

There will be a golf tournament on September 22nd and the annual meeting will take place on September 23rd and 24th. Appropriate registration forms will be found in the current

bulletin. Please reserve early. This will make it easier for the St-Jean-Port-Joli organizing committee.

If you cannot make it for the whole weekend, at least try to spend a few hours with us. I wish you a pleasant and fruitful meeting and I look forward to seeing you all in St-Jean-Port-Joli on September 22nd, 23rd and 24th next.

Greetings to one and all

Jean-Guy Caron. president

PROGRAMME DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE 1995, LES (22), 23 ET 24 SEPTEMBRE 1995 À SAINT-JEAN-PORT-JOLI

Nous vous invitons tous, membres de la grande famille des Caron, à venir assister à notre rencontre annuelle dans un petit village des plus pittoresques du Québec, situé dans une région souche de Caron de la Côte du Sud: Saint-Jean-Port-Joli. Village reconnu par ses illustres résidents tels les frères Bourgault (Médard, André, Jean-Julien) et Philippe-Aubert de Gaspé, premier romancier canadien-français, Saint-Jean-Port-Joli présente beaucoup d'attraits qui en font l'une des régions les plus visitées au Québec. Nous aurons le plaisir de vous recevoir avec chaleur

et simplicité. Nous vous attendons en grand nombre!

Au cours de cette fin de semaine, il y aura une campagne de financement pour subvenir à nos dépenses. Nous demandons, à ceux qui le désirent, une contribution volontaire de 3,00\$. Chaque contribution donnera droit à une chance de gagner une sculpture d'environ 50 cm, oeuvre de l'artiste André M. Bourgault. L'attribution de cette sculpture se fera à l'Auberge du Faubourg le 24 septembre prochain.

HORAIRE DE CES JOURNÉES

Vendredi, 22 septembre :

Journée de golf au Club de Golf Trois-Saumons (670, Chemin du Golf, Saint-Jean-Port-Joli).
Ceux et celles qui veulent y participer: voir programme et fiche d'inscription en annexe.

Samedi, 23 septembre:

9 h 30 : Inscription jusqu'en après-midi 15 h 30 à l'Amphithéâtre l'Islet Nord, situé au 390, rue Verreault, Saint-Jean-Port-Joli. Vous devez tous vous inscrire, même si vous avez payé d'avance.

Dîner libre

14 h : Départ de l'autobus pour la visite de la Maison Médard Bourgault (322, route 132 ouest). Des murs au mobilier, Médard Bourgault a gravé sa vie, ses pensées, ses rêves. Vous découvrirez l'oeuvre de cet artiste, père de la sculpture sur bois à Saint-Jean-Port-Joli.

15 h 30 : Nous poursuivons notre visite au Centre d'art animalier "Faunart".

Ce centre unique au Québec regroupe quatre disciplines artistiques à caractère animalier, soit la peinture, la sculpture, la photographie et des pièces du taxidermiste Denis D'Amour (sur place : boutique de souvenirs animaliers). Au cours de ces visites, vous verrez des artistes à l'oeuvre.

Ceux et celles qui désirent utiliser leur voiture peuvent le faire en suivant l'autobus, mais ils devront se joindre au groupe afin de bénéficier des tarifs réduits.

Les personnes qui aimeraient visiter d'autres attraits touristiques de la région trouveront sur place la documentation nécessaire à cet effet.

18 h : Souper à l'Amphithéâtre. Menu : crème de légumes, poulet chasseur, roast beef, vol au vent aux fruits de mer, pommes de terre, légumes chauds, gateaux et breuvages. Libre à chacun : vin maison (6500 ml) à 7,02\$ plus taxes.

21 h : Soirée dansante avec l'orchestre Trio Lord. (Ceux qui désirent assister seulement à la soirée devront déboursier 3,00\$)

Dimanche, 24 septembre :

9 h : Messe à l'église de Saint-Jean-Port-Joli présidée par l'abbé Hervé Caron p.m.é. Cette église qui date de 1779 est classée monument historique depuis 1963. La décoration intérieure réalisée par les frères Baillargé est demeurée intacte. On y retrouve aussi des oeuvres des Bourgault ainsi qu'une crèche unique, taillée dans le tilleul, réalisée par 17 artistes de la région. (Exposée dans la sacristie)

10 h 15 : Assemblée générale à l'Auberge du Faubourg, 280, route 132 ouest. Inscription de dernière minute pour le brunch et vente de cartes de membres jusqu'à midi.

12 h : Brunch. Menu: Hors d'oeuvre, plats chauds ou froids, desserts et breuvages. Service à volonté.



Vendredi, 22 septembre :

Tous les golfeurs et golfeuses se donnent rendez-vous au Club de golf Trois-Saumons situé au 670, Chemin du Golf, Saint-Jean-Port-Joli. Un tournoi "formule MULLIGAN" à 4 est organisé pour les membres des Familles Caron intéressés à y participer. Les premiers départs, pour le parcours 18 trous, se feront en matinée. Les autres départs se feront en après-midi pour ceux qui préfèrent jouer un 9 trous seulement. L'heure de votre départ sera confirmée le 15 septembre par téléphone ou par FAX.

Pour la location d'équipements ou de voitures motorisées, réservez vous-mêmes au Club de Golf Trois-Saumons, tél. (418) 598-9719.

Le souper sera servi à 19 h. Au menu: boeuf bourguignon. On invite les parents et les amis à venir souper avec nous.

Pour de plus amples informations, communiquez avec:

- Roger Pelletier, 77, De Gaspé Est, c.p. 338 Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0, tél. ou FAX (418) 598-9312
- Denis Caron, 541, De Gaspé Ouest, Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0, tél. ou FAX (418) 598-9477

IMPORTANT

Retournez votre fiche d'inscription avant le 08 septembre à L'Association des familles Caron d'Amérique, c.p. 6700, Sillery (Québec) G1T 2W2, en incluant le paiement de vos réservations.

Les chèques doivent être faits à l'ordre de Association des familles Caron d'Amérique.

CARNET SOCIAL

Nos meilleurs voeux à:

- Madame Aurélie CARON et M. Louis-Philippe Bourbonnais qui ont célébré le 13 mai 1995 le cinquantième anniversaire de leur mariage. Nous les voyons en compagnie de l'abbé Hervé CARON qui célébrera aussi la messe à l'occasion de notre assemblée générale de septembre.

Madame CARON est la soeur de M. Henri CARON, président fondateur de notre Association.



- Nos meilleurs voeux de prompt rétablissement à M. Rosaire CARON de Pointe-du-Lac qui a subi une importante chirurgie cardiaque.

NOUS SALUONS:

- M. Jacques-Gilles CARON, architecte, promoteur de l'architecture classique et épurée.
- M. Denis Caron, travailleur social du groupe de l'hôpital Saint-Luc qui s'occupe des séropositifs toxicomanes, selon qui une centaine de personnes atteintes du VIH quêtent dans la rue à Montréal.

DEUXIÈME RAPPEL:

En vue du remplacement de quelques directeurs au conseil d'administration de notre Association, nous vous encourageons à avoir une bonne pensée, celle d'offrir vos services pour occuper un siège au sein de l'exécutif. Comme nous le mentionnions dans le numéro précédent, il y a deux rencontres annuelles du C.A. et les frais de déplacement sont remboursés selon un barème préétabli. Il s'agit là d'un geste généreux qui ne passe pas à l'oubli!

TROISIÈME RAPPEL:

Notre membre à Vie, Nicole Caron, vous proposait dans le dernier Bulletin un périple en Italie. A l'heure de la lecture de ces lignes, il est encore temps de vous y inscrire en communiquant avec Nicole Caron au (418) 653-7750 ou 1-800-463-1598. Le circuit des plus belles villes d'Italie vous réserve une place!

ARBRE GÉNÉALOGIQUE DE CLAUDE CARON, (MONTMAGNY, TRÉSORIER DE L'ASSOCIATION)

Robert Caron
Marie Crevet
1637/10/25
0 R 0

Marie Crevet
Robert Caron
1637/10/25
0 R 0

Joseph Caron
Elisabeth Bernier
1684/10/27
1 J 1

Robert Caron
Marguerite Cloutier
1674/11/14
1 R 1

Louis Caron
Geneviève Lemieux
172702/17
2 J 2

François Caron
Françoise Paré
1702/01/31
2 R 1

Charles Caron
Elisabeth Picard des 3-M
1762/02/25
3 J 4.2

Louis Caron
Blanche Labranche Pamp.
1738/11/17
3 R 5.2

Étienne Caron
M.-Louise Bernatchez
1805/01/08
4 J 9

Louis Caron
Reine Couillard
1769/01/16
4 R 4

Étienne Caron
Créance Côté
1832/10/23
5 J 23

Joseph Caron
Judith Bernier
1814/11/22
5 R 1.3

Charles Caron
Ursule Kirouac
1841/01/19
6 R 1

L.-S Barthélémi Caron
Domithilde Caron
1874/02/10
6 J 31

Domithilde Caron
L.-S. Barthélémi Caron
1874/02/10
7 R --

Auguste Caron
Marie-Flore Giasson
1910/01/25
7 J 30

Claude Caron
Angéline Anctil
1957/09/21
8 J 32

Angéline Anctil
Claude Caron
1957/09/21
-- -- --

De cette union sont nés 3 filles et 3 garçons. Leurs familles comprennent 5 petits-enfants (1 fille et 4 garçons).

LES ARCHITECTES CARON

Nous avons lu dans les derniers numéros que les architectes Caron avaient été de vaillants et habiles constructeurs, que leur réputation d'architectes avait franchi les frontières des paroisses, celles des diocèses et finalement celles du pays. Un aspect que nous avons à peine effleuré est celui de leur grande générosité vis-à-vis leurs concitoyens. Ils avaient déjà appliqué, croyons-nous, la devise que notre Association s'est donnée plusieurs années plus tard: **TENIR ET SERVIR**. Nous lisons dans des notes que leurs descendants nous ont remises que leur maison abritait, outre leur famille de neuf enfants, des orphelins, des prêtres, des musiciens, des dessinateurs, des artistes. Une ambiance d'hôtel quoi ! La grand-maman coordonnait le travail d'un personnel qui s'occupait à la cuisine, au jardin ou autres lieux d'entretien ménager. En plus, il y avait place pour des animaux de compagnie !

Le travail quotidien complété, il restait encore du temps pour en consacrer de précieux moments à la culture musicale. Héberger un artiste de passage était chose courante. Le piano à queue, roi des instruments musicaux de la maison, la guitare, le cornet, la clarinette, le violoncelle et le saxophone constituaient presque un ensemble orchestral. Le chant, l'opéra et la poésie ont eu leur place dans cet environnement intellectuel. Béatrice, l'épouse du fils Louis, fonda l'Amicale des soeurs de l'Assomption.

Cette famille et ses descendants ont joué un rôle important dans la société et cette pratique s'est perpétuée pendant plusieurs générations. Notre Association a raison d'être fière de semblables réussites et engagements qui ont servi la cause de nombreux citoyens.

THE CARON ARCHITECTS

We have seen in the previous instalments that the Caron architects were courageous and skilful builders and that their reputation as architects had travelled well beyond the boundaries of their parish, their diocese and, eventually their own country. One aspect of their life we hardly touched was their generosity towards their fellow countrymen. Unknowingly, they had already put in practice the motto which our Association was to adopt many years later: "Tenir et servir" (To hold and serve). We know from writings their descendants allowed us to see that their house sheltered, besides thier own family of nine children, some orphans, priests, musicians, draughtsmen and artists. Almost an hotel! The grandmother directed and coordinated the works of those employed in the kitchen, the garden etc. In addition, there was still room for house pets!

When the daily chores were done with, there was still time left over for musical culture. It was not usual to give shelter to a passing artist. The grand piano was the reigning instrument in the house and, along with the guitar, the cornet, the clarinet, the cello and the saxophone, made up an almost complete orchestral ensemble. As well, singing in general, operatic singing and poetry had their assigned place in this cultured house. Béatrice, who was Louis junior's wife, founded the alumni association of the Sisters of the Assumption.

The family and its descendants played an important role in our society and this role survived for many generations. Our Association has every reason to be proud of this and similar achievements and commitments which have served a great many citizens.

MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Dans le bulletin de juin, nous vous invitons à exposer, à l'occasion de l'Assemblée générale à Saint-Jean-Port-Joli, dans un kiosque prévu à cet effet, des photos-souvenirs, des volumes ou parchemins anciens, des articles de boutique de forge ou de menuiserie, etc. Nous comptons sur votre collaboration pour réunir de nombreux exposants ce samedi 23 septembre! N'oubliez-pas...

À l'intérieur de ces mêmes pages, on mentionnait le succès du brunch tenu à Saint-Jean-Port-Joli par l'équipe de Denis. Ajoutons un autre succès, celui qu'a obtenu Jeannine Caron, notre Directrice de Montréal, qui a réuni un grand nombre de Caron dimanche le 4 juin au restaurant Kim Foo de la rue Sherbrooke à Montréal. Merci et félicitations aux quelque 200 participants (tes) à ces deux rencontres ainsi qu'à tous les bénévoles qui contribuent à rendre notre Association dynamique et intéressante.

Pour terminer, je vous encourage à vous abonner à la revue "CES GENS DE MON PAYS" dont le feuillet publicitaire a paru en mars dernier. Mme Lorraine Caron, conjointe de M. Leclerc, propriétaire, est maintenant membre à Vie de notre Association. C'est l'occasion en ce début d'une nouvelle année d'imiter le geste de Lorraine et de joindre notre groupe des quelque 260 membres à Vie. Un formulaire d'adhésion fait partie de cet envoi.

Raymond Caron. directeur général.



QUATRIÈME RAPPEL:

Vous êtes membre à Vie? il est bien légitime de le faire connaître aux autres...Notre Bulletin n'en sera que plus enrichi. Quelques paragraphes sur votre vie, une photo récente, couleurs ou noir et blanc, et le tour est joué. Vous en avez sûrement envie et vous avez retardé ce geste pour mille ou aucune bonne raison. Vous serez du prochain envoi?

Photographie prise à l'occasion du brunch qui a eu lieu au restaurant Kim Foo, rue Sherbrooke à Montréal, le 4 juin 1995.

TÉMOIGNAGE

M. et Mme Henri Caron célèbrent leurs 50 ans d'épousailles

Le 11 juin dernier, en l'église de Saint-Anselme, madame Cécile Allen et monsieur Henri Caron célébraient leur jubilé d'or. Avec générosité, monsieur Caron nous a livré quelques bribes de sa douce sagesse. À notre tour de partager cette belle et élogieuse histoire d'amour...

"Célébrer le 50ième anniversaire de vie conjugale et de fidélité réciproque est une des belles journées dans la vie d'un foyer chrétien. Nos enfants, nos parents et nos amis nous entourent, nous félicitent et nous disent plein de paroles gentilles et bienveillantes. D'autres belles journées se sont passées dans ces 50 ans de vie commune. La première, le 20 juin 1945, où nous échangeons nos serments de fidélité, puis au fil des ans la naissance de nos sept enfants. Comme dans tous les foyers humains, les épreuves et les moments difficiles n'ont pas manqué. C'est alors que le soutien mutuel nous a permis de tenir le coup et d'avancer la main dans la main vers le but que nous nous étions fixé.

Cette fidélité réciproque commence par la volonté ferme de réussir la belle oeuvre du mariage chrétien. Ce programme de vie a des répercussions d'éternité."

(NDLR Monsieur Henri poursuivait sa réflexion en rappelant l'importance des valeurs religieuses, en rendant hommage à son épouse, son sourire conquérant et son optimisme.)



Madame Cécile Allen et monsieur Henri Caron ont célébré leur cinquantième anniversaire de mariage, entourés de leurs sept enfants: Michelle, Lucie, France, Chantal, Marielle, Danielle et André ainsi que leurs 29 petits-enfants.

ATELIER : GÉNÉALOGIE ET INFORMATIQUE (Jacques Gauthier et Francine Fortin)

Cet atelier consistait en la présentation du progiciel *Brother's Keeper, version 5,2 français*. C'est une version DOS. La version Windows devrait être disponible dans quelques mois. Pour opérer adéquatement ce progiciel, il faut un minimum de 640k de mémoire vive et un espace libre de 2 meg sur le disque rigide.

Mme Boutin, en tant que traductrice de ce progiciel, a l'exclusivité de la vente au Québec. Le coût est de 20 \$. L'enregistrement auprès de l'auteur est de 49 \$ US.

Le fichier DOC (sur la première des quatre disquettes) permet d'imprimer les 75 pages de documentation. Une fois lancé, l'écran affiche un menu comportant une vingtaine d'options dont deux servent à inscrire les données :

A inscrire ou ajouter une information
M consulter ou modifier une information

La fiche de base comprend tous les champs permettant d'inscrire les informations requises pour établir la généalogie d'une personne. En plus, deux champs sont réservés à l'inscription d'un message (7 lignes) ou d'une information plus élaborée (120 lignes de texte).

Les autres options du menu concernent les rapports. Ils sont multiples si l'on en juge les quelque 25 à 30 modèles affichés sur les murs du local. Certains sont simples et d'autres, passablement complexes, comportent au moins une dizaine de feuilles, autant à la verticale qu'à l'horizontale. Un des rapports affichés révèle le degré de parenté entre deux conjoints provenant de sept recoupements différents (N^e degré et X^e génération, tous différents).

Le bas de la fiche permet d'inscrire le nom et l'adresse de la personne afin de faciliter les

envois postaux. Toutefois, pour les associations qui utilisent l'envoi en nombre, lequel requiert un classement du courrier par ordre des codes postaux, cette fonction ne peut servir puisque jusqu'à ce jour le progiciel ne fait pas le classement par code postal. Au dire de certaines personnes qui utilisent déjà ce progiciel il est très performant et assez facile d'utilisation.

Jean-Claude Caron

Québec, le 15 mai 1995

DERNIER RAPPEL: KIOSQUE

L'Assemblée générale que nous tiendrons à Saint-Jean-Port-Joli les 23 et 24 septembre prochain s'en vient à grand pas. Avez-vous pensé à sortir de vos coffres ces trésors que nous aussi nous aimerions admirer et vous féliciter de les avoir conservés. Dans le dernier bulletin, nous avons lancé cette idée d'une petite exposition qui ne se tiendrait que le samedi et serait une bonne occasion de fraterniser et d'engendrer de bons sujets de conversation. Nos greniers et nos albums de famille renferment tellement de ces souvenirs qui peuvent servir à faire le lien avec ceux d'autres familles. Nous comprenons que vous y tenez et que nous ne saurions trop insister sur leur identification. Nous vous remercions à l'avance de vous prêter à ce petit jeu pour le plaisir de tous.

RÉUNION DE FAMILLE.

Imaginez une fête de famille réunissant pas moins de 117 petits-enfants! C'est le succès que Mme Georgiana Lefevre-Caron pourrait réussir à obtenir. Toujours on ne peut plus lucide du haut de ses 96 ans, elle se vante avec mérite d'être le chef d'une imposante famille. Ses enfants ont eu 48 enfants, 65 petits-enfants et quatre arrière petits-enfants. Aucun décès n'est venu assombrir ce bonheur. En été, sur la terre familiale, la "Blueberry Hill", on réunit tout ce beau monde, en y ajoutant les cousins, les petits-cousins et toutes les autres branches de cet arbre généalogique assez compliqué. "Durant quatre jours, en camping, on se retrouve environ 1,500 personnes, juste de la parenté. Comme il y a 12 noms de famille différents, des Caron, des Daoust, Bonin, Lefebvre, Farmer, chacune d'entre-elles doit porter un chandail d'une certaine couleur. Les Caron sont en blanc, les Daoust en rouge et ainsi de suite. Comme ça, on a moins de misère à se reconnaître", de lancer Jeannette, une des filles de Mme Georgiana...

UNE FAMILLE QUI A BIEN FAILLI NE JAMAIS VOIR LE JOUR.

Et dire que cette impressionnante descendance est venue à un cheveu de ne jamais voir le jour. C'est qu'Émilien Caron, le grand-grand-papa, a échappé de justesse à la mort lors de la Première Guerre mondiale. Il était marin et avec Robert Shaw, un de ses compagnons de garde, il a échappé à la mort alors que 200 soldats ont péri suite à une attaque de leur bateau par une torpille allemande. Des années plus tard, Émilien et Robert se retrouvent presque par hasard. C'est la fête et l'occasion pour Raymond, un de ses descendants, d'ajouter de nouvelles anecdotes dans un bouquin de 700 pages qui sera publié sous peu.

ILS NOUS ONT QUITTÉS.

- M. Roland Caron, époux de dame Madeleine Cousineau, décédé le 31 mai 1995 à l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci à l'âge de 81 ans.
(9 R 1548)

- Mme Bernadette Grenier, épouse de M. Georges Caron, décédée à Montréal le 25 avril 1995 à l'âge de 80 ans.

- M. Robert Caron, époux de feu dame Agathe Carrier, décédé le 1 juin 1995 à l'âge de 83 ans. Il demeurait à Sainte-Perpétue de L'Islet

- Mlle Jeannette Caron, fille de feu M. Philias Caron et de feu dame Marie Fortin, décédée au Centre hospitalier de l'Université Laval le 30 mai 1995. Elle demeurait à Ville Vanier, autrefois à Saint-Cyrille de L'Islet.

- Billy Jean-René Caron, décédé à l'Hôpital Laval le 16 mai 1995 à l'âge de 9 mois et 2 jours, fils de Nancy Cyr et de Bruno Caron de St-Quentin, Nouveau-Brunswick.

- M. Jean-François Caron, époux de Mme Cécile Bérubé, décédé le 14 août 1994 à Montréal à l'âge de 79 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants Céline, Jean-Paul, Lucie, André, Lise, François, Monique et Chantal, ainsi que dix-huit petits-enfants, sa soeur Marguerite et ses frères Léo-Paul, Ferdinand et Philippe.



L'Association des familles Caron d'Amérique offre ses plus sincères condoléances aux familles éprouvées.

SOUVENIRS

Nous rappelons aux intéressés qu'il y a toujours en disponibilité des souvenirs du 350ième anniversaire.

Non-membres: _____

Membres: _____

Membres à vie: _____

Généalogie des Caron d'Amérique (1989)	15 \$	20 \$	25 \$ (épuisé) (*)
Armoiries sous plexiglass	25 \$	30 \$	35 \$
Armoiries sur papier couleur		2.50 \$	
Plaques d'immatriculation	6 \$	8 \$	12 \$
Casquettes	5 \$	6 \$	10 \$
Epinglettes	5 \$	7 \$	10 \$
Macarons	1 \$	2 \$	3 \$
Cartes de Noël		2.00 \$	

(*) Le prix de l'édition de 1996 sera annoncé plus tard.

N'oubliez pas d'ajouter 15 % pour les frais postaux.

Les taxes de vente sont incluses dans ces prix. Une partie des profits de la vente de ces souvenirs est versée à l'oeuvre " Le Noël du Bonheur " qui vient à l'aide des familles pauvres à l'occasion de la période des fêtes. Ces souvenirs sont disponibles auprès de L'Association dont l'adresse figure en dernière page.

Il s'ajoutera l'an prochain un magnifique volume: "GÉNÉALOGIE des CARON D'AMÉRIQUE", troisième édition. Il contiendra des milliers de noms classifiés selon différentes méthodes, ce qui facilite la recherche. On peut aussi se procurer ces différents articles par la poste (ajouter 15% du montant pour défrayer les frais d'envoi), lors des réunions annuelles ou au cours des autres activités de l'Association où il peut y avoir des spéciaux de vente et des dons par voie de tirage au sort. Noter que les chèques doivent être faits à l'ordre de: Les familles Caron d'Amérique, inc.

MARIE-JEANNE et ROLAND CARON, membres à vie, (Saint-Georges-de-Beauce)

Marie-Jeanne et Roland ont profité des Retrouvailles des Caron dans la Beauce pour devenir, tous deux, membres à vie de l'Association des familles Caron d'Amérique. Peu de couples peuvent se vanter d'être membres à vie et n'est-ce pas là un beau geste d'appartenance et de reconnaissance à la fois envers leurs ancêtres et l'Association des familles Caron. D'autant plus méritoire pour eux car, lors des mois de préparation qui ont précédé la rencontre des Caron, ils ont été, tous les deux, malades et hospitalisés durant plusieurs semaines.

Marie-Jeanne, directrice du Comité d'organisation de la fête des Caron, a dû, malgré tous ces déboires, naviguer à travers les épreuves pour en arriver à ce magnifique succès que nous avons connu au Georgesville en septembre 1994. Félicitations, Marie-Jeanne et Roland, et longue vie !

Le directeur général de l'Association des familles Caron, Raymond Caron, leur a remis, comme à tout membre à vie, un certificat-cadeau laminé.



MESSAGE DU RESPONSABLE

Nous tenons d'abord à vous remercier pour l'accueil que vous avez réservé au nouveau format de notre Bulletin. Cette appréciation nous encourage à y introduire de nouveaux changements qui n'ont pour but que de le rendre plus pratique.

Nous voudrions remercier de façon spéciale les responsables du Bulletin "Vue du perron" des familles PERRON qui nous ont permis de nous inspirer de leur publication pour y puiser des renseignements généraux qui correspondent aux nôtres et qu'il est utile de garder en mémoire.

Le grand rassemblement de l'automne s'en vient à grand pas et il ne faut pas manquer d'y assister. Tout d'abord, se réserver ces dates que nous rappelons: (22), 23 et 24 septembre, puis réserver sans retard des places d'hôtel à l'auberge que nous mentionnons. Il est très important de ne pas attendre à la dernière minute si vous voulez obtenir les meilleures places et ne pas risquer de vous retrouver plus éloigné du centre d'activités. Soyez assurés que le comité organisateur appréciera votre geste et verra son travail simplifié.

Nous vous invitons toujours à nous soumettre des textes pour le Bulletin. Si vous les composez en Wordperfect 5.0 ou plus récent, il sera apprécié de nous faire parvenir la disquette en format 3.5 ou 5.25 pces, pièce que nous vous retournerons sans retard.

Nous retrouvons l'informatique dans tous les domaines, et bientôt peut-être dans notre café! Elle est maintenant rendue dans le domaine de la généalogie. À ce propos, nous publions un article de M. Jean-Claude Caron, vice-président de notre Association, qui a été délégué au XI^e congrès des familles-souches en avril 1995 et a préparé un compte-rendu de ce qui a été présenté sur le sujet.

L'accueil et l'hospitalité sont des qualités très québécoises. À notre réunion annuelle, comme à toutes les autres, il nous fera plaisir de recevoir parents et amis, qu'ils soient membres ou non de notre association. Si vous en connaissez que cette occasion de rencontre intéresse, ne manquez pas de les inviter à se joindre à nous. Il faudra cependant qu'ils utilisent le système de réservation pour s'assurer une bonne place. Bienvenue!

À l'occasion de l'Assemblée générale, N'oubliez pas de nous faire part des nouvelles de vos familles pour le Carnet social de notre bulletin.

Michel Caron.

GILLES CARON, membre à vie. (Saint-Marcel-de-L'Islet)

Gilles Caron est né le 10 septembre 1940 à Saint-Marcel du comté de L'Islet. Dès l'âge de seize ans, il commence à travailler pour son père au moulin à scie. Depuis 1966, il travaille comme mécanicien-soudeur chez Matériaux Blanchet à Saint-Just de Bretenières. Il se marie en 1966 avec Claudette Pelletier et la famille compte deux filles, Julie et Linda, et une petite-fille de six ans, Vanessa.

Ses loisirs sont le bricolage, la chasse, la pêche, la moto-neige et la lecture. Il porte une attention spéciale à la généalogie et à l'histoire des Caron.



Liste des 268 Membres à Vie en date du 01 septembre 1995

ADRIEN	CARON		RIVIERE-DU-LOUP
ADRIENNE	CARON		STE-FOY
ALBERT	CARON		MARKHAM, ONTARIO
ALBERT	CARON	COMITE RIVIERE-DU-LOUP	SAINT-HONORE
ALCIDE	CARON		LAVAL
ALINE	CARON		MONTMAGNY
ALINE	CARON-COULLARD	EX-TRESORIERE ASSOCIATION	ROXBORO
ALPHONSE	CARON		LANDRIENNE
ANCTIL	FRANCOISE		ST-JEAN-PORT-JOLI
ANDRE	CARON	PRETRE	ST-JEAN-PORT-JOLI
ANDRE	CARON		RIMOUSKI EST
ANDRE-L.	CARON		MONTREAL
ANDREE	CARON-HIVON		LEVIS
ANDREE	CARON-DRICOT		STE-FOY
ANDREE	CARON-HOTTOTE		ST-EUGENE-DE-L'ISLET
ANNE	CARON-LEBLOND		SAINTE-FOY
ANNETTE	CARON	MEMBRE BIENFAITEUR DE L'ASSOCIATION	MONTREAL
ANTOINE	CARON	RESPONSABLE DU RECRUTEMENT	SAINT-EUGENE, L'ISLET
ARMAND	CARON		BAIE-COMEAU
ARMAND	CARON	COMITE DE MONTREAL	SAINT-AUGUSTIN
ARTHUR	CARON		MONTREAL
BEOLA	CARON		ST-EUGENE-DE-L'ISLET
BERNARD	CARON		SAINT-ANDRE EST
CAMILLE	PORTIN-CARON		SAINT-EUGENE DE L'ISLET
CARMEN	CARON		MONTMAGNY
CECILE	CARON	MEMBRE HONORIFIQUE ET BIENFAITRICE	QUEBEC
CECILE	ALLEN-CARON		SAINT-ANSELME
CECILE	RIDDELL-PATERSON	SECRETAIRE DE L'ASSOCIATION	ETOBICOKE, ONTARIO
CECILE	PORTIN-CARON		ST-JEAN-CHRYSOSTOME
CELIA	CARON		REPENTIGNY
CELINE	CARON-BOUCHARD		CHARNY
CHARLES	CARON DMV	AGENT D'IMMEUBLES	L'ISLET
CHRISTIAN	CARON		BEAUPORT (418) 843-5111
CHRISTINE	CARON		SHERBROOKE
CHRISTINE-G.	CARON	EX-SECRETAIRE C.A.	SAINT-PAMPHILE
CLAIRE	CARON		DUBERGER, QUEBEC
CLAUDE	CARON	TRESORIER ASSOCIATION	VICTORIAVILLE
CLAUDE	CARON		MONTMAGNY
CLAUDE	CARON		SAINT-EUGENE DE L'ISLET
CLAUDETTE-C.	CARON		ST-EUGENE DE L'ISLET
CLEMENT	CARON	CONSTRUCTION DE MAISONS NEUVES	KITCHENER, ONT
CLEMENT	CARON		SAINT-AUBERT (418) 598-3656
CLEOPHAS	CARON		CHARLESBOURG
CLERMONT	CARON		LA CROCHE (LA TUQUE)
COLETTE	BISSON	MEMBRE BIENFAITRICE DE L'ASSOCIATION	QUEBEC
CORONA	CARON	CABANE A SUCRE	ST-EUGENE DE L'ISLET
CYRILLE	CARON	AUBERGE LA MARGUERITE, (418) 247-5454	SAINT-ROCH (418) 354-7796
DENIS	CARON		L'ISLET-SUR-MER
DENIS	CARON		LYON, FRANCE
DENIS	CARON	MAITRE- PEINTRE (418) 598-9477	SAINTE-FOY
DENIS	CARON		SAINT-JEAN-PORT-JOLI
DENISE	CARON-LEVESQUE		LES SAULES, QUE.
DENISE	CARON-BOLDUC	CORPORATION TOURISTIQUE FAX (418) 247-3000	SAINT-RAPHAEL
DENISE	CARON		ST-EUGENE DE L'ISLET (418) 247-
DIANE	CARON-MALETTE		BUCKINGHAM
DIANE	CARON	LES GILETS NORAC FAX (418) 522-0307	QUEBEC (418) 522-7853
DONALD	CARON	GARAGISTE (418) 354-2879	SAINTE-LOUISE
DONALD	CARON		SAINT-EUGENE DE L'ISLET
DONAT	CARON		L'ISLETVILLE
ELENA	CARON		MONTREAL-EST
EMILIA	CARON	AUTEUR-PEINTRE, (418) 963-3556	SAINT-AUBERT
ETIENNETTE	CARON-SIROIS		ST-JEAN-DE-DIEU
EVANGELINE	CARON		MONTREAL
FERNAND	CARON		ST-BENJAMIN
FERNAND	CARON	EX-DIRECTEUR COMITE DE MONTREAL	SAINTE-ANGELE, MATAPEDIA
FERNANDE	CARON		DRUMMONDVILLE
FRANCOIS	CARON		MONTREAL
FRANCOISE	CARON		ST-LAMBERT
FRANCOISE	CARON-ROBICHAUD	COMITE DE RIVIERE-DU-LOUP	ST-JEAN-PORT-JOLI
FRANCOISE	CARON		ST-ALEXANDRE
FRANCOISE	CARON		ST-LEON DE MATAPEDIA
GABRIEL	CARON		QUEBEC
GAETAN	CARON		SAINT-PAMPHILE
GAETAN	CARON		MONTREAL

GAETANE	BLANCHETTE-CARON		NOTRE-DAME-DU-PORTAGE
GASTON	CARON		SAINT-ROCH-DES-AULNAIES
GASTON	CARON		NEUFCHATEL, QUEBEC
GEORGES	CARON		VAL-BELAIR
GEORGES-EDOUARD	SAVARD		FORESTVILLE
GEORGES-HENRI	CARON	NORAC (GILETS, CAGOULES)	QUEBEC (418) 522-7853
GERARD	CARON	COMITE DE MONTREAL	MONTREAL
GERARD-A.	CARON		SOUTH WINDSOR, CT
GERMAINE	CARON		STE-FOY
GERMAINE	CARON-MONTPLAISI	COMITE DE TROIS-RIVIERES	CAP-DE-LA-MADELEINE
GHISLAIN	CARON		NEUFCHATEL, QUEBEC
GILBERT	CARON		ST-EUGENE-DE-L'ISLET
GILBERT	CARON	AMEUBLEMENT DE BUREAU (1er MEMBRE A VIE)	ST-VALLIER (418) 884-2878, FAX -358
GILBERTE	CARON		QUEBEC
GILLA	CARON	PROP. ELECTRO-MENAGER (USAGE)	CHARLESBOURG (418) 524-4460
GILLES	CARON		RIVIERE-DU-LOOP
GILLES	CARON		POHNEGAMOOK
GILLES	CARON		PIERREFONDS
GILLES-A	CARON	PRES. L'ISLET EXPRESS	L'ISLETVILLE (418) 247-3906
GILLES-A.	CARON	EX-MEMBRE DU C.A.	QUEBEC
GISELE	CARON		MONT-JOLI
HENRI	CARON, 1er PRES.	FONDATEUR, MEMB. HONORIFIQUE	SAINT-ANSELME
HENRI-THADDEE	CARON	EX-MEMBRE DU C.A.	SAINT-AUBERT
HENRIETTE	GLAZER-CARON	RESPONSABLE RECRUTEMENT	AMOUI, (418) 629-4000
HERMANCE	CARON-LEPAGE		PORT-CARTIER
HERVE	CARON	PRETRE	SILLERY, QUEBEC
HERVE-DENIS	CARON		SAINTE-FOY
HONORE	CARON	COMITE DE MONTREAL	TERRASSE VAUDREUIL
HUGUETTE	CARON		MONTREAL
IRENEE	CARON		MONTREAL
J. EDOUARD	CARON	TRADUCTEUR POUR L'ASSOC.	QUEBEC
J. GILLES	CARON		AYLMER
J.-LEONCE	CARON	DIR. COMITE RIVIERE-DU-LOUP	RIVIERE-DU-LOUP
J.B. LAURENT	CARON	COMITE DE L'ISLET	L'ISLET
JACQUELINE	CARON		BEAUPORT
JACQUELINE	CARON-THERIAULT		CHARLESBOURG
JACQUES	CARON		LONGUEUIL
JACQUES	CARON	COMITE DE L'ISLET	NICOLET
JACQUES	CARON	COMITE DE L'ISLET	L'ISLET-SUR-MER
JACQUES	CARON	ENTREPRENEUR ELECTRICIEN (819) 293-5523	SAINT-JEAN-PORT-JOLI
JEAN	CARON		NICOLET
JEAN	CARON		STE-JULIE
JEAN-CHARLES	CARON	EX-TRESORIER DU C.A.	QUEBEC
JEAN-CLAUDE	CARON	VICE-PRES. DE L'ASSOCIATION	QUEBEC
JEAN-CLEMENT	CARON		SAINT-EUGENE DE L'ISLET
JEAN-DENIS	CARON	RESPONSABLE DU RECRUTEMENT	WINIPEG
JEAN-FRANCOIS	CARON		SAINT-VALLIER
JEAN-GUY	CARON	TABAGIE ET LIBRAIRIE	WINDSOR TEL et FAX (819) 845-2042
JEAN-GUY	CARON	PRESIDENT DE L'ASSOCIATION	BEAUPORT
JEAN-GUY	CARON		MONTMAGNY
JEAN-GUY	CARON	CONSTRUCTIONS G. CARON	AYLMER FAX (819) 684-6514
JEAN-LOUIS	CARON		SILLERY, QUEBEC
JEAN-LUC	CARON		LES BUISSONS
JEAN-MARC	CARON		QUEBEC
JEAN-MARIE	CARON		ST-RENE-DE-BEAUCE
JEAN-NOEL	TARDIF		RIVIERE-DU-LOUP
JEAN-PAUL	CARON		PABREVILLE
JEAN-PAUL	CARON		CHARLESBOURG
JEAN-PAUL	CARON		OTTAWA
JEAN-PIERRE	CARON	VOYAGES-INCURSION 1-800-667-2400	NEUFCHATEL, QUEBEC
JEANNE	CARON		MONT-JOLI
JEANNETTE	CARON-SAVARD		QUEBEC
JEANNINE	CARON		LUCEVILLE, RIMOUSKI
JEANNINE	CARON-GROLEAU	MEMBRE DU CA ET DIR. DE MONTREAL	CHARLESBOURG
JEANNINE	CARON		LAVAL
JEANNINE	CARON-GIASSON		SAINT-JEAN-PORT-JOLI
JEANNINE	CARON-FOURNIER	COMITE DE L'ISLET	SAINT-JEAN-PORT-JOLI
JOCELYNE	CARON	1ere FEMME CARON DEPUTEE	TERREBONNE
JOHANNE	FORTIN		THETFORD-MINES
JOHN M.D.	CARON		MONTGOMERY, AL. U.S.A.
JOSEPH	CARON		SAINT-MARCEL
LAURENCE	CARON-DAIGLE		SAINT-AUBERT
LAURENT	CARON		SAINT-ANSELME
LAURENT	CARON	COMITE DE L'ISLET, SCULPTEUR	ST-EUGENE DE L'ISLET (418) 247-5618

LAURI-ANNE	CARON		SAINTE-MARIE DE BLANFORD
LAURIER	CARON		CABANO
LAURIN	CARON		MONTMAGNY
LEONA	CARON	COMITE DE MONTREAL	LONGUEUIL
LEONIE	CARON-BELANGER		RIVIERE-DU-LOUP
LEOPOLD	CARON		BEAUCEVILLE
LILIANE	CARON		QUEBEC
LISE	CARON		RIVIERE-DU-LOUP
LISETTE	CARON-SANFACON	DIR. COMITE DE RIVIERE-DU-LOUP	LORETTEVILLE
LORRAINE	CARON	EX-MEMBRE DU C.A.	MONTREAL (514) 876-1131
LOUIS	CARON	REVUE: CES GENS DE MON PAYS	CAP-ROUGE 877-4862
LOUIS	CARON	ENTREPRENEUR ELECTRICITE & MECANIQUE	QUEBEC
LOUIS	CARON		SAINT-EUGENE DE L'ISLET
LOUIS	CARON		BURLINGTON, ONT.
LOUIS-E.	CARON		KALAMAZOO, MICHIGAN
LOUIS-GEORGES	CARON	PRETRE	SAINT-DAMASE DE L'ISLET
LOUIS-GEORGES	CARON		TOURVILLE
LOUIS-PHILIPPE	CARON	PUBLICISTE DES CARON CFLS	LEVIS
LOUIS-PHILIPPE	CARON	EX-GENEALOGISTE ET MEMBRE HONORIFIQUE	LEVIS
LOUISA	CARON-MORIN		SAINT-JEAN-PORT-JOLI
LOUISE	CARON-LA HAYE		STE-FOY
LUCE	CARON	COMITE DE MONTREAL	LAVAL
LUCIE	CARON-CHOUINARD		SAINT-PAMPHILE
LUCIE	CARON		LORETTEVILLE
LUCIE	CARON-TURCOTTE		MERCIER
LUCIE	CARON		SILLERY
LUCIEN	CARON		AYLMER
LUCIEN	CARON		TROIS-PISTOLES
LUCIEN	CARON	GENEALOGISTE ET MEMBRE HONORIFIQUE	MONTREAL (514) 739-1504
LUCILLE	GREGOIRE		QUEBEC
MADELEINE	FORTIN		LONGUEUIL
MADELEINE	CARON		METABETCHOUAN
MARC-ANDRE	CARON		LA POCATIERE
MARC-CHARLES	CARON		WINIPEG, MANITOBA
MARCEL	CARON		LAVAL
MARCEL	CARON	TRANSPORT GROUPE RMR CARON	VAL-BRILLANT
MARCEL	CARON		REPENTIGNY (514) 352-5754
MARCEL	CARON		LORETTEVILLE
MARCEL	CARON		CHARLESBOURG
MARCEL	CARON		SAINT-HYACINTHE
MARCEL	CARON		ST-ROMUALD
MARCEL	CARON		SHAWINIGAN-SUD
MARGUERITE	CARON		MONTMAGNY
MARGUERITE	CARON-LANGLAIS	MEMBRE DU C.A.	SILLERY (QUEBEC)
MARIE	CARON	COMITE DU GRAND L'ISLET	SAINT-EUGENE DE L'ISLET
MARIE-ANGE	CARON		RIMOUSKI
MARIE-ANGE	CARON		ST-GEORGES-DE-BEAUCE
MARIE-JEANNE	CARON		SAINT-EUGENE DE L'ISLET
MARIE-MARTHE	CARON	RESPONSABLE RECRUTEMENT	SAINTE-FOY
MARIE-MARTHE	CARON-JOLIN		MONT-LAURIER
MARIE-REINE	CARON		L'ISLET-SUR-MER
MARIETTE	CARON-CLOUTIER	RESP. RECRUTEMENT	TOURVILLE
MARIUS	CARON		LEBOURNEUF, QUEBEC
MARTINE	CARON		VILLE SAINT-PIERRE (MTL)
MAURICE	CARON		LAC-DES-ILES
MICHEL	CARON		SHERBROOKE
MICHEL	CARON		CHARLESBOURG
MICHEL	CARON	MEMBRE HONORIFIQUE, DIR. DU BULLETIN	RACINE. (514) 532-2142, FAX-2143
MICHEL	CARON		HUDSON HEIGHTS (MTL)
MICHEL	CARON		SAINTE-FOY (418) 653-7750
NICOLE	CARON	COORD. VENTES, GRANDS EXPLOR.	MISSOURI, U.S.A.
NORVAL-A.	CARON		MONTMAGNY
ODILE	CARON-CLOUTIER	MEMBRE DU C.A.	SAINT-ADALBERT
PAULINE	CARON-CASTONGUAY		OTTAWA
PIERRE	CARON		SAINT-BRUNO
PIERRE	CARON		QUEBEC
RACHEL	CARON-VACHON		ST-LEONARD
RACHEL	DUROCHER		CHARLESBOURG
RAYMOND	CARON	DIRECTEUR GENERAL DE L'ASSOCIATION.	MONTMAGNY
RAYMOND	CARON	EX-MEMBRE DU C.A.	MILLES-ILES
RAYMOND	CARON		ST-BENJAMIN
REAL	CARON		SAINT-EUGENE, L'ISLET
REAL	CARON		SAINT-TELESPHORE
REJEAN	CARON		BEAUPORT
RENE	CARON	EX-SECRETAIRE DE L'ASSOCIATION	

RENE	CARON	MED. VET. (418) 328-8438	ST-NARCISSE
RICHARD	CARON		SAINT-JEAN-PORT-JOLI
RITA	CARON	s.c. s.l.	LEVIS
ROBERT	CARON		VICTORIAVILLE
ROBERT	CARON,	GENEALOGISTE DE L'ASSOCIATION	VILLE LAVAL, (514) 739-1504
ROBERT-A.	CARON	Dr.	CALGARY, ALBERTA
ROGER	CARON		SAINT-ADALBERT
ROGER	CARON		SILLERY, QUEBEC
ROGER	CARON	PHARMACIEN, (418) 623-9811	CHARLESBOURG
ROLAND	CARON	REPRESENTANT COMM. PLYWOOD 1-800-361-7000	QUEBEC
ROLAND	CARON		MONTREAL
ROLAND	CARON		PREVOST
ROLAND	CARON		ST-GEORGES-DE-BEAUCE
ROLAND	CARON	CAMIONNEUR (418) 882-2373	SAINT-HENRI DE LEVIS
ROLAND	CARON	COMITE DE MONTREAL	MONTREAL-NORD
ROLLANDE	CARON		BAIE-COMEAU
ROMUALD	CARON		CHARLESBOURG
ROSE-HELENE	CARON		WELLAND-ONTARIO
ROSE-HELENE	CARON-FORTIN		SAINT-AUBERT
ROSIANNE	CARON		KAMOURASKA
SERGE	CARON	EX-MEMBRE DU C.A	DRUMMONDVILLE
SHARON	CARON		GATINEAU
SR JEANNE-A.	CARON	FONDATRICE ET MEMBRE HONORIFIQUE	BEAUPORT
SUZANNE	CARON-RICHER		OTTAWA
SUZANNE	CARON		SAINT-PAMPHILE
SYLVIE	CARON	FIDUCIE DESJARDINS (418) 626-2340	LEVIS 1-800-463-6230
SYLVIE	CARON		STE-FOY
SYLVIE	CARON		PREVOST
TELESPHORE	CARON		ST-EUGENE DE L'ISLET
THERESE	CARON		SAINT-AUBERT
THERESE	CARON-HARDY	COMITE DE MONTREAL	MONTREAL
THERESE A.M.J.	CARON	CENTRE CATHERINE DE ST-AUGUSTIN	QUEBEC
THERESE-F.	CAYOINETTE		ANJOU, MONTREAL
VALERE	CARON		CHATEAUGUAY
VICTOR	CARON	MEMBRE DU C.A.	QUEBEC
VITAL	CARON	ASSURANCES POUR PERSONNES (418) 598-3680	ST-JEAN-PORT-JOLI FAX -6936
YOLANDE	CARON-PAMPALON		SAINTE-FOY
YVAN	CARON	PRES. FED. CAISSES DE QUEBEC	QUEBEC (418) 835-2546
YVETTE	CARON		ST-JEAN-PORT-JOLI
YVETTE	CARON-MARCOTTE		CHARLESBOURG
YVETTE	CARON-PAGE		SAINT-LAMBERT
YVETTE A.M.J.	CARON	CENTRE CATHERINE DE ST-AUGUSTIN	QUEBEC
YVON	CARON		RIVIERE-DU-LOUP
YVON	CARON		SAINT-JEAN-PORT-JOLI
YVONNE	CARON		MONT-JOLI
YVONNE	CARON	COMITE DE MONTREAL	MONTREAL

VOYAGE EN ITALIE

CIRCUIT DES PLUS BELLES VILLES

DU 01 AU 14 OCTOBRE 1995

ROME - SORRENTE - ASSISE - VENISE - LACS ITALIENS - FLORENCE
EXCURSION À LUGANO (SUISSE)

2,349\$ TX. INCL. SI RÉSERVÉ APRÈS LE 7 JUILLET 1995

RENSEIGNEMENTS ET BROCHURE

LOUISE GODBOUT 525-4585
Ligne sans frais 1-800-463-1598

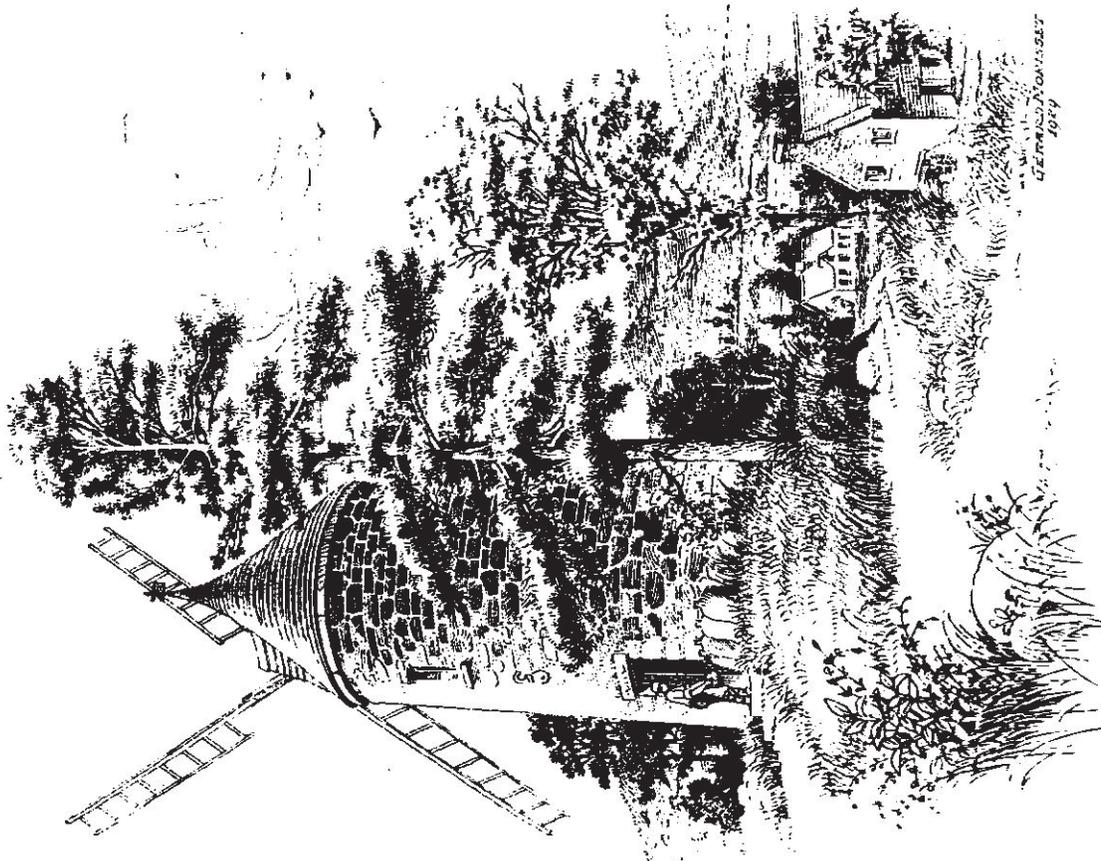
NICOLE CARON 653-7750 (Accompagnatrice)



LA LÉGENDE DU PÈRE LAURENT CARON

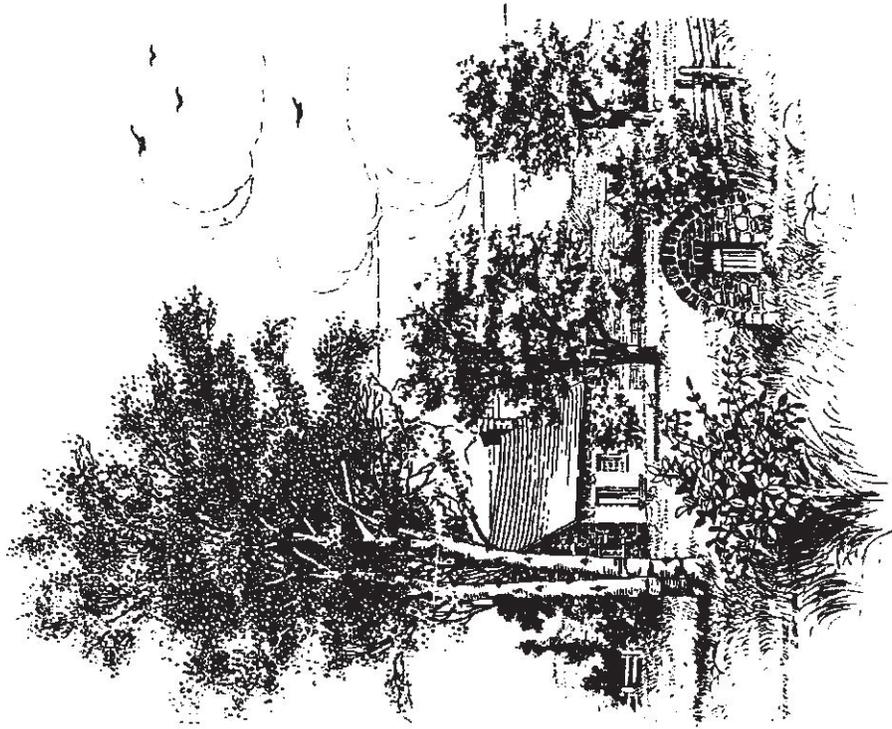
Le père Laurent Caron était un grand vieillard, encore vert et jambé comme les originaux auxquels il avait fait la chasse pendant trente ans. Son sac sur le dos, son fusil à long canon d'une main, un chaudron de fer du poids d'au moins quinze livres de l'autre, nous arrivâmes enfin sur le sommet de la montagne qui domine la coupe au chemin qu'il faut descendre pour arriver au lac Trois-Saumons. Et là nous jouîmes d'un des spectacles les plus grandioses au Canada...

Le père Laurent Caron a continué de me conduire au même lac jusqu'à ce que la mort ait emporté en lui un des habitants les plus respectables de la paroisse de Saint-Jean-Port-Joli. Ses nombreux descendants ont hérité des vertus de leur aïeul et bisaïeul.



Moulin d'autrefois

**ON RETROUVE DES MOULINS DE CE MODÈLE À
L'ÎLE AUX COUDRES ET AU NORD DE MONTREAL.**



La cave à légumes

(Dessin et composition par M. le Notaire G. Mézière.)

**SUR LA CÔTE DE BEAUPRÉ, IL EXISTE ENCORE
DES CAVEAUX À LÉGUMES.**

Société Canadienne des postes
Envoi de publication canadienne, contrat no. 94676
Bulletin de L'Association des familles Caron d'Amérique, inc.
C.P. 6700, Sillery (Québec) Canada. G1T 2W2 (418) 653-2137
Edité par: La Fédération des familles-souches québécoises, inc.
C.P. 6700, Sillery (Québec) Canada. G1T 2W2 (418) 653-2137

Le Bulletin de L'ASSOCIATION DES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE, inc. est publié par l'Association qui en assume les frais d'impression et d'expédition à ses membres. La rédaction en a été confiée à Michel Caron, 161, route 222, c.p. 74, Racine. (Qué) J0E 1Y0. Téléphone: (514) 532-2142 et télécopieur (FAX) (514) 532-2143.

Collaborateurs pour le présent bulletin: M. Jean-Guy Caron, Mme Odile Caron, M. Claude Caron, M. J.-Édouard Caron, M. Jean-Claude Caron membres du C.A. M. Henri Caron, M. Raymond Caron, directeur général et plusieurs autres correspondants que nous remercions.



Maison habitée par
M. Thomas Simard à
486, Côte Sainte-Anne
sur la terre de l'ancêtre
Robert Caron et de
Marie Crevet